



## Safety and handling

### Important safety information

Handle AirPods and case with care. They contain sensitive electronic components, including batteries, and can be damaged, impair functionality, or cause injury if dropped, burned, punctured, crushed, disassembled, or if exposed to excessive heat or liquid or to environments having high concentrations of industrial chemicals, including near evaporating liquified gasses such as helium. Don't use damaged AirPods or case.

### Batteries

Don't attempt to replace AirPods or case batteries yourself—you may damage the batteries, which could cause overheating and injury.

### Charging

Charge the case with the charging cable and a power adapter or computer or by placing the case with status light facing up on a MagSafe or Qi-certified wireless charger. Only charge with an adapter that is compliant with applicable country regulations and international and regional safety standards, including the International Standard for Safety of Information Technology Equipment (IEC 60950-1). Other adapters may not meet applicable safety standards, and charging with such adapters could pose a risk of death or injury. Using damaged cables or chargers, or charging when moisture is present, can cause fire, electric shock, injury, or damage to the case or other property. When using a wireless charger, avoid

placing metallic foreign objects on the charger (for example, keys, coins, batteries, or jewelry), as they may become warm or interfere with charging.

### Prolonged heat exposure

Avoid prolonged skin contact with a device, its power adapter, the charging cable and connector, or a wireless charger when plugged into a power source, because it may cause discomfort or injury. For example, while the case is charging using the charging cable and a power adapter or a wireless charger plugged into a power source, don't sit or sleep on the case, charging cable, connector, power adapter, or wireless charger, or place them under a blanket, pillow, or your body. Take special care if you have a physical condition that affects your ability to detect heat against your body.

### Hearing loss

Listening to sound at high volumes may permanently damage your hearing. Background noise, as well as continued exposure to high volume levels, can make sounds seem quieter than they actually are. Check the volume after inserting AirPods in your ears and before playing audio. For more information about hearing loss and how to set a maximum volume limit, go to [apple.com/sound](http://apple.com/sound).



**WARNING:** To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.

### **Driving hazard**

Use of AirPods while operating a vehicle is not recommended and is illegal in some areas. Check and obey the applicable laws and regulations on the use of earphones while operating a vehicle. Be careful and attentive while driving. Stop listening to your audio device if you find it disruptive or distracting while operating any type of vehicle or performing any activity that requires your full attention.

### **Choking hazard**

AirPods and case may present a choking hazard or cause other injury to small children. Keep them away from small children.

### **Medical device interference**

AirPods and case contain components and radios that emit electromagnetic fields. AirPods and case also contain magnets. These electromagnetic fields and magnets may interfere with pacemakers, defibrillators, or other medical devices. Maintain a safe distance of separation between your medical device and AirPods and case. Consult your physician and medical device manufacturer for information specific to your medical device. Stop using AirPods and case if you suspect they are interfering with your pacemaker, defibrillator, or any other medical device.

### **Skin irritation**

AirPods can lead to skin irritation if not properly cleaned. Clean AirPods regularly with a soft lint-free cloth. For additional information on how to clean your device and other tips to avoid skin irritation, go to [apple.com/support](https://apple.com/support). If a

skin problem develops, discontinue use. If the problem persists, consult a physician.

### **Electrostatic shock**

When using AirPods in areas where the air is very dry, it is easy to build up static electricity and possible for your ears to receive a small electrostatic discharge from AirPods. To minimize the risk of electrostatic discharge, avoid using AirPods in extremely dry environments, or touch a grounded unpainted metal object before inserting AirPods.

### **Important handling information**

Discoloration of the Lightning connector and/or of the bottom of the stem of your AirPods after regular use is normal. Dirt, debris, and exposure to moisture may cause discoloration. For information about exposure to liquid and cleaning AirPods, the case, and the Lightning connector, go to [apple.com/support](https://apple.com/support).

### **Support**

For support and troubleshooting information, and user discussion boards, go to [apple.com/support](https://apple.com/support).

---

## **Seguridad y manejo**

### **Información importante sobre seguridad**

Manipula los AirPods y su estuche con cuidado. Contienen componentes electrónicos sensibles, incluidas las baterías, y pueden sufrir desperfectos, afectar al funcionamiento o causar daños si se caen al suelo, se queman, se perforan, se aplastan, se desmontan o si están

expuestos a calor excesivo, líquido o entornos con altas concentraciones de productos químicos industriales, incluidos gases licuados casi evaporados como el helio. No utilices los AirPods ni su estuche si están dañados.

### **Baterías**

No trates de sustituir las baterías de los AirPods o del estuche por tu cuenta, ya que podrías dañarlas y provocar sobrecalentamientos y lesiones.

### **Carga**

Carga el estuche con el cable de carga y un adaptador de corriente o un ordenador o colócalo con el indicador de estado hacia arriba sobre un cargador MagSafe o un cargador inalámbrico con certificación Qi. Utiliza únicamente un adaptador que cumpla las normativas y directrices de seguridad nacionales, internacionales y regionales pertinentes, incluido el estándar internacional para la seguridad de los equipos de tecnologías de la información (CEI 60950-1). Es posible que otros adaptadores no cumplan los estándares de seguridad aplicables y su uso para cargar el estuche podría conllevar el riesgo de lesión o muerte. Utilizar cables o cargadores dañados, o cargar el dispositivo si están húmedos, puede provocar incendios, descargas eléctricas, lesiones o daños en el estuche o en otras pertenencias. Al usar un cargador inalámbrico, evita colocar objetos metálicos extraños sobre el cargador (por ejemplo, llaves, monedas, pilas o joyas), ya que podrían calentarse e interferir con la carga.

### **Exposición prolongada al calor**

Evita el contacto prolongado de la piel con el dispositivo, el adaptador de corriente, el cable de carga y su conector o el cargador inalámbrico cuando esté conectado a una fuente de alimentación, ya que podría causarte malestar o lesiones. Por ejemplo, mientras el estuche se esté cargando mediante el cable de carga y un adaptador de corriente o un cargador inalámbrico enchufado a una toma de corriente, no te sientes o te pongas a dormir encima del estuche, del conector, del adaptador o del cargador ni los coloques debajo de una manta, una almohada o tu cuerpo. Extrema las precauciones si padeces alguna afección física que te impida detectar el calor en tu cuerpo.

### **Pérdida auditiva**

Escuchar sonidos a un volumen elevado puede producir daños permanentes en la audición. El ruido de fondo, así como la exposición continuada a niveles de volumen altos, puede hacer que los sonidos parezcan menos intensos de lo que realmente son. Comprueba el volumen después de colocarte los AirPods en los oídos y antes de reproducir audio. Para más información acerca de las pérdidas de audición y cómo establecer un límite de volumen máximo, consulta [apple.com/es/sound](https://apple.com/es/sound).



**ADVERTENCIA:** Para prevenir posibles daños auditivos, procura no tener el volumen ajustado a niveles elevados durante largos periodos de tiempo.

### **Peligro para la conducción**

No se recomienda usar los AirPods mientras se conduce un vehículo (en algunos países, esta práctica es ilegal). Consulta y respeta las leyes y normativas vigentes sobre el uso de auriculares durante la conducción. Sé prudente y presta atención cuando conduzcas. Deja de escuchar tu dispositivo de audio si notas que te distrae o que te impide conducir cualquier clase de vehículo o realizar cualquier otra actividad que requiera toda tu atención.

### **Peligro de asfixia**

Los AirPods y su estuche pueden suponer peligro de asfixia o provocar otras lesiones a los niños pequeños. Mantenlos siempre fuera del alcance de los niños.

### **Interferencias con los dispositivos médicos**

Los AirPods y su estuche contienen componentes y radios que emiten campos electromagnéticos. Asimismo, tanto los AirPods como su estuche incorporan imanes. Estos campos electromagnéticos e imanes pueden interferir en el funcionamiento de marcapasos, desfibriladores u otros dispositivos médicos. Deja una distancia de seguridad entre el dispositivo médico y los AirPods y su estuche. Solicita información específica sobre el dispositivo médico al fabricante y a tu médico. Deja de utilizar los AirPods y su estuche si sospechas que interfieren con tu marcapasos, desfibrilador o cualquier otro dispositivo médico.

### **Irritaciones cutáneas**

Los AirPods pueden producir irritación cutánea si no se limpian adecuadamente. Limpia regularmente los AirPods con un paño suave

que no desprenda pelusa. Para obtener más información sobre cómo limpiar tu dispositivo y otras sugerencias para evitar la irritación cutánea, visita [apple.com/es/support](https://apple.com/es/support). En caso de algún tipo de reacción cutánea, deja de utilizar los auriculares. Si el problema persiste, consulta con tu médico.

### **Descargas electrostáticas**

Al utilizar los AirPods en zonas donde el aire es muy seco, es fácil acumular electricidad estática, por lo que es posible que notes en el oído una pequeña descarga electrostática procedente de los AirPods. Para minimizar este riesgo, evita utilizar los AirPods en entornos extremadamente secos, o bien toca un objeto metálico sin pintar y con conexión a tierra antes de ponerte los auriculares.

### **Información de manejo importante**

La decoloración del conector Lightning y de la parte inferior de los AirPods tras un uso continuado se considera normal. La suciedad, los residuos y la exposición a humedad podrían provocar la decoloración. Para obtener más información sobre la exposición a líquidos y la limpieza de los AirPods, su estuche y el conector Lightning, consulta [apple.com/es/support](https://apple.com/es/support).

### **Soporte**

Para obtener información sobre soporte y solución de problemas, y acceder a foros de discusión de usuarios, visita [apple.com/es/support](https://apple.com/es/support).

---

## Sicurezza e utilizzo

### Informazioni importanti sulla sicurezza

Maneggia gli auricolari AirPods e la custodia con cura. Contengono componenti elettronici sensibili, tra cui le batterie, e possono essere danneggiati o provocare lesioni se lasciati cadere, bruciati, perforati, schiacciati, smontati o se esposti a calore eccessivo o a liquidi o ad ambienti ad alta concentrazione di sostanze chimiche industriali, inclusi i gas liquefatti in stato di semi evaporazione, come l'elio. Non utilizzare gli auricolari AirPods o la custodia se sono danneggiati.

### Batterie

Non tentare di sostituire le batterie degli auricolari AirPods o della custodia autonomamente. Potresti danneggiarle e provocare surriscaldamento e lesioni.

### Carica

Ricarica la custodia utilizzando l'apposito cavo e un alimentatore di corrente o un computer oppure posizionala con l'indicatore luminoso rivolto verso l'alto su un caricabatterie wireless MagSafe o compatibile con lo standard Qi. Ricaricala solo con un adattatore che soddisfa la normativa applicabile nel tuo paese nonché gli standard di sicurezza regionali e internazionali, compreso l'IEC 60950-1 (International Standard for Safety of Information Technology Equipment). Altri alimentatori potrebbero non rispettare gli standard di sicurezza applicabili; se utilizzati per la carica possono esporre al rischio di morte o lesioni. Utilizzare cavi o caricabatterie

danneggiati o ricaricare il dispositivo in presenza di umidità può causare incendi, scosse elettriche, lesioni o danni alla custodia o ad altri oggetti. Quando utilizzi un caricatore wireless, evita di posizionare oggetti metallici estranei sul caricabatterie (ad esempio chiavi, monete, batterie o gioielli) poiché potrebbero riscaldarsi o interferire con la carica.

### Esposizione prolungata a fonti di calore

Evita il contatto prolungato della pelle con un dispositivo, con il relativo alimentatore di corrente, cavo di ricarica e alimentatore o con un caricabatterie wireless quando tale dispositivo è collegato a una fonte di alimentazione, perché potrebbe causare disturbi o lesioni. Ad esempio, quando stai ricaricando la custodia tramite il cavo e un alimentatore di corrente oppure tramite un caricabatterie wireless collegato a una presa di corrente, non sederti e non addormentarti sulla custodia, sul cavo di ricarica, sul connettore, sull'alimentatore di corrente o sul caricabatterie wireless e non posizionarli sotto una coperta, sotto un cuscino o sotto il tuo corpo. Presta particolare attenzione se le tue condizioni fisiche non ti permettono di percepire correttamente il calore sul corpo.

### Perdita dell'udito

L'ascolto di suoni ad alto volume potrebbe danneggiare in maniera permanente il tuo udito. I rumori di fondo e l'esposizione continua a livelli di volume elevati, possono farti sembrare i suoni più bassi di quanto non siano in realtà. Controlla il volume prima di inserire gli auricolari AirPods nelle orecchie e prima di riprodurre

contenuti audio. Per ulteriori informazioni sulla perdita dell'udito e su come impostare un limite massimo di volume, vai a [apple.com/it/sound](https://apple.com/it/sound).



**ATTENZIONE:** per prevenire possibili danni all'udito, evita l'ascolto a livelli di volume elevati per lunghi periodi di tempo.

### **Pericolo durante la guida**

L'utilizzo degli auricolari AirPods durante la conduzione di un veicolo è sconsigliato ed è illegale in alcune zone. Controlla e rispetta le leggi e le norme applicabili riguardo all'utilizzo degli auricolari durante la conduzione di un veicolo. Presta la massima prudenza e attenzione durante la guida. Interrompi l'ascolto del dispositivo audio se lo ritieni un disturbo o una distrazione durante la conduzione di qualsiasi tipo di veicolo o durante l'esecuzione di qualsiasi attività che richieda la tua completa attenzione.

### **Pericolo di soffocamento**

Gli AirPods e la custodia possono presentare un rischio di soffocamento o causare altre lesioni ai bambini piccoli. Tienili lontani dalla portata dei bambini.

### **Interferenze su dispositivi medici**

Gli auricolari AirPods e la custodia contengono elementi e componenti radio che emettono campi elettromagnetici. Gli auricolari AirPods e la custodia contengono anche delle calamite. I campi elettromagnetici e le calamite possono interferire con pacemaker, defibrillatori e altri dispositivi medici. Mantieni una distanza di sicurezza tra dispositivi medici e gli auricolari AirPods e la custodia. Consulta il tuo medico

e il produttore del tuo dispositivo medico per informazioni specifiche sul tuo dispositivo medico. Interrompi l'utilizzo degli auricolari AirPods e della custodia se sospetti che stiano interferendo con un pacemaker, un defibrillatore o qualsiasi altro dispositivo medico.

### **Irritazioni cutanee**

Gli auricolari AirPods possono causare irritazioni cutanee se non vengono puliti correttamente. Pulisci gli auricolari AirPods regolarmente con un panno morbido e privo di pelucchi. Per informazioni aggiuntive sulla pulizia del dispositivo e per altri consigli per evitare irritazioni cutanee, consulta [apple.com/it/support](https://apple.com/it/support). In caso di insorgenza di un disturbo cutaneo, interrompi l'utilizzo del dispositivo. Se il problema persiste, consulta un medico.

### **Scariche elettrostatiche**

Durante l'utilizzo degli auricolari AirPods in aree in cui l'aria è molto secca, è possibile che si accumulino elettricità statica e che le tue orecchie ricevano una piccola scarica elettrostatica dagli auricolari AirPods. Per ridurre al minimo il rischio di scariche elettrostatiche, evita l'utilizzo degli auricolari AirPods in ambienti estremamente secchi oppure tocca un oggetto di metallo non verniciato e in contatto con il terreno prima di inserire gli auricolari AirPods.

### **Informazioni importanti sull'utilizzo**

È normale che il connettore Lightning e/o la parte inferiore dell'asticella degli auricolari AirPods possano decolorarsi a causa dell'uso. Sporco, residui e esposizione all'umidità potrebbero causare la decolorazione. Per

informazioni sull'esposizione ai liquidi e sulla pulizia degli auricolari AirPods, della custodia e del connettore Lightning, vai a [apple.com/it/support](https://apple.com/it/support).

### **Assistenza**

Per informazioni sull'assistenza e sulla risoluzione di problemi e per forum di discussione tra utenti, vai su [apple.com/it/support](https://apple.com/it/support).

---

## **Безпека та догляд**

### **Важлива інформація з техніки безпеки**

Поводьтеся з AirPods і футляром обережно. Вони містять чутливі електронні компоненти, включно з акумуляторами, і можуть пошкодитися, працювати неправильно або призвести до травмування в разі падіння, підпалювання, проколювання, роздавлювання, розбирання чи в разі вливу на них надмірних температур, рідин або середовищ із високою концентрацією промислових хімікатів, зокрема випаровуваних зріджених газів, як-от гелій. Не використовуйте пошкоджені AirPods або футляр.

### **Акумулятори**

Не намагайтеся замінити акумулятори AirPods або футляра самостійно — так можна пошкодити акумулятори, що може призвести до перегріву й травмування.

## **Заряджання**

Заряджайте футляр за допомогою зарядного кабелю й адаптера живлення чи комп'ютера або помістивши футляр індикатором стану вгору на MagSafe або Qi-сумісний бездротовий зарядний пристрій. Для заряджання використовуйте тільки адаптер, який відповідає чинним національним нормам, а також міжнародним і регіональним стандартам безпеки, зокрема Міжнародному стандарту безпеки інформаційного обладнання (IEC 60950-1). Інші адаптери можуть не відповідати чинним стандартам безпеки, а заряджання такими адаптерами може становити небезпеку для життя та здоров'я. Використання пошкоджених кабелів або зарядних пристроїв, а також заряджання за наявності вологи можуть спричинити пожежу, ураження електричним струмом, травмування або пошкодження футляра чи іншого майна. У разі використання бездротового зарядного пристрою уникайте потрапляння сторонніх металевих предметів на зарядний пристрій (як-от ключів, монет, батарей чи ювелірних виробів), оскільки вони можуть нагріватися або перешкоджати заряджанню.

### **Тривалий вплив високих температур**

Уникайте тривалого контакту з пристроєм, адаптером живлення, зарядним кабелем і з'єднувачем або бездротовим зарядним пристроєм у разі їх підключення до джерела живлення, тому що це може викликати неприємні відчуття чи призвести до травм. Наприклад, під час заряджання футляра за допомогою зарядного кабелю й

адаптера живлення або під час підключення бездротового зарядного пристрою до джерела живлення не сидить та не лежить на футлярі, зарядному кабелі, з'єднувачі, адаптері живлення або бездротовому зарядному пристрої і не кладіть їх під себе чи під ковдру або подушку. Проявляйте особливу обережність, якщо ваш фізичний стан впливає на вашу здатність оцінювати рівень впливу тепла на тіло.

### Утрата слуху

Прослуховування звуку за високого рівня гучності може призвести до постійного порушення слуху. За наявності фонового шуму, а також тривалого впливу гучних звуків рівень гучності може здаватися нижчим від фактичного. Перевіряйте рівень гучності після вставлення AirPods у вуха та перед відтворенням аудіо. Додаткові відомості про втрату слуху та встановлення обмеження максимального рівня гучності див. на сторінці [apple.com/sound](https://apple.com/sound).



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Щоб запобігти можливому порушенню слуху, не прослуховуйте звук за високого рівня гучності протягом тривалого періоду часу.

### Небезпека під час використання за кермом

Використання AirPods за кермом автомобіля не рекомендується, а в деяких місцях забороняється законом. Ознайомтеся із чинними законами й правилами щодо використання навушників за кермом автомобіля та дотримуйтеся їх. Будьте обережні й уважні під час руху. Припиніть

прослуховування аудіопристрою, якщо воно вас відволікає або перешкоджає керуванню будь-яким типом транспортного засобу чи виконанню будь-якої роботи, що вимагає вашої повної уваги.

### Небезпека удушення

AirPods і футляр можуть становити небезпеку удушення для маленьких дітей або заподіяти їм іншу шкоду. Тримайте їх подалі від дітей.

### Перешкоди для медичних пристроїв

AirPods і футляр містять компоненти та радіо, що випромінюють електромагнітні хвилі. AirPods і футляр також містять магніти. Ці електромагнітні хвилі та магніти можуть перешкоджати роботі кардіостимуляторів, дефібриляторів або інших медичних пристроїв. AirPods і футляр потрібно тримати на безпечній відстані від медичного пристрою. Щоб отримати інформацію про свій медичний пристрій, проконсультуйтеся зі своїм лікарем і виробником медичного пристрою. Припиніть використання AirPods і футляра, якщо ви підозрюєте, що вони заважають роботі кардіостимулятора, дефібрилятора або будь-якого іншого медичного пристрою.

### Подразнення шкіри

Якщо не очистити AirPods правильно, це може призвести до подразнення шкіри. Регулярно чистьте AirPods м'якою тканиною без ворсу. Додаткові відомості про чищення свого пристрою та інші поради щодо уникнення подразнення шкіри див. на [apple.com/support](https://apple.com/support).



Припиніть використання в разі виникнення проблем зі шкірою. Проконсультуйтеся з лікарем, якщо проблеми не зникатимуть.

#### **Електростатичний удар**

Під час використання AirPods у місцях із дуже сухим повітрям легко накопичується статичний заряд, через що можна відчути невеликий електростатичний удар у вухах від AirPods. Щоб мінімізувати ризик електростатичного удару, уникайте використання AirPods у надзвичайно сухих середовищах або торкайтеся до заземленого непофарбованого металевого предмета перед вставленням AirPods.

#### **Важлива інформація щодо поводження**

Знебарвлення з'єднувача Lightning і/або нижньої частини корпусу AirPods після регулярного використання є нормальним явищем. Бруд, сміття та контакт із вологою також можуть стати причиною знебарвлення. Інформацію про вплив рідин та чищення AirPods, футляра і з'єднувача Lightning див. на сторінці [apple.com/support](https://apple.com/support).

#### **Підтримка**

Для отримання відомостей про підтримку й усунення несправностей, а також для доступу до дощок обговорень користувачів, перейдіть на сторінку [apple.com/support](https://apple.com/support).





